

وداخل الخرقه ملبس بثياب الحرير المذهب والتاج المرصع
 بالجوهر والبيواقيت معلق فوق راس السلطان بينه وبين راسه
 قدر ذراع والامرآء الكبار على الكراسي عن يمينه ويساره واولاد
 الملوك بايديهم المذاب بين يديه وعند باب الخرقه النائب
 والوزير والحاجب وصاحب العلامة وهم يسمونه ال طمغني وال
 بفتح الهزة معناه الاجر وطمغني بفتح الطاء المهمل وسكون
 الميم والغين المعجم المفتوح ومعناه العلامة وقام الى اربعتهم
 حين دخولي ودخلوا معي فسلمت عليه وسالني وصاحب
 العلامة يترجم بيني وبينه عن مكة والمدينة والقدس شرفها
 الله وعن مدينة الخليل عم وعن دمشق ومصر والملك الناصر
 وعن العراقيين ومملكها وبلاد الاعاجم ثم اذن المؤذن بالظهير

était doublé d'étoffes de soie dorée; une couronne incrustée de perles et de pierres précieuses était suspendue, à la hauteur d'une coudée, au-dessus de la tête du sultan. Les principaux émirs étaient assis sur des sièges, à la droite et à la gauche du prince. Des fils de rois, portant dans leurs mains des émouchoirs, se tenaient devant lui. Près de la porte de la tente étaient postés le lieutenant du souverain, le vizir, le chambellan et le secrétaire de l'alâmah (espèce de parafe), que les Turcs appellent *al thamgha* (*al* signifie « rouge, » et *thamgha*, « parafe »). Tous les quatre se levèrent devant moi, lorsque j'entrai, et m'accompagnèrent à l'intérieur. Je saluai le sultan, et il m'interrogea touchant la Mecque, Médine, Jérusalem, Hébron (*Médinet alkhalil*), Damas, l'Égypte, Al-mélic annâcir, les deux 'Irâk, leur souverain et la Perse. Le secrétaire de l'alâmah nous servait de truchement. Ensuite le moueddhin appela les fidèles à la prière de midi, et nous nous en retournâmes.